

# **Hong Yin**

**II. časť**

(slovenský preklad, november 2011)

**Li Chung-č'**

## Obsah

|   |    |
|---|----|
| Vytrvalý .....                                  | 1  |
| Bez názvu.....                                  | 2  |
| Opravdivá povaha sa ukáže .....                 | 3  |
| Vlastné srdce čisté a jasné.....                | 4  |
| Odplata.....                                    | 5  |
| Sieť Fa.....                                    | 6  |
| Napravovanie kolosálnej nebeskej klenby.....    | 7  |
| Všetko je presvetlené .....                     | 8  |
| Odstraňovanie zla.....                          | 9  |
| Nič.....  | 10 |
| Sústredená pozornosť.....                       | 11 |
| Na ceste.....                                   | 12 |
| Rozriešiť Veľkú Katastrofu .....                | 13 |
| Získať Tao, byť osvietený.....                  | 14 |
| Bez ilúzie .....                                | 15 |
| Putovať v Tao.....                              | 16 |
| Odstraňovať pripútanosti .....                  | 17 |
| Bez prekážok.....                               | 18 |
| Predurčenosť vytvorená, lotosy kvitnú .....     | 19 |
| Postupné vrcholenie .....                       | 20 |
| Pravdivé slová.....                             | 21 |
| Chlad jesenných vetrov .....                    | 22 |
| Predpovedanie.....                              | 23 |
| Veľký Tao putuje .....                          | 24 |
| Katastrofa.....                                 | 25 |
| Čistenie .....                                  | 26 |
| Nevyhnutnosť.....                               | 27 |
| Preosievanie .....                              | 28 |
| Veľké Javisko .....                             | 29 |
| Hra.....  | 30 |
| Pevne napredujte, spravodlivo sa osviet'te..... | 31 |

|   |    |
|---|----|
| Fa napravuje vesmír .....                     | 32 |
| Dafa je dobrý.....                            | 33 |
| Zvonica .....                                 | 34 |
| Veža s bubnom.....                            | 35 |
| Budhov Fa je bezhraničný .....                | 36 |
| Vstupovať do brány ne-života.....             | 37 |
| Tathágata.....                                | 38 |
| Spravodlivé myšlienky, spravodlivé činy ..... | 39 |
| Cesta k božstvu je ťažká .....                | 40 |
| Spravodlivý Boh .....                         | 41 |
| Nebo sa opäť vyjasnilo .....                  | 42 |
| Otriasť a vystrašiť .....                     | 43 |
| Rýchlo im povedzte .....                      | 44 |
| Jasná myseľ.....                              | 45 |
| Kto je v ilúzii .....                         | 46 |
| Sieť sa sťahuje .....                         | 47 |
| Návrat.....                                   | 48 |
| Božská moc.....                               | 49 |
| Obkľúčiť a odstrániť .....                    | 50 |
| Slivkové kvety .....                          | 51 |
| Zostupovanie do ľudského sveta.....           | 52 |
| Cesta Dafa.....                               | 53 |
| V jednej myšlienke .....                      | 54 |
| Zvyky Tchang.....                             | 55 |
| Pozorne sledujúc .....                        | 56 |
| Čítanie článkov mojich študentov.....         | 57 |
| Chaotický svet.....                           | 58 |
| Z pohľadu nápravy Fa.....                     | 59 |
| Výprava.....                                  | 60 |
| Racionálny a prebudený.....                   | 61 |
| Diamantová vôľa.....                          | 62 |
| Fa napravuje všetko .....                     | 63 |
| Chrám Dračieho prameňa .....                  | 64 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Učenci Dafa .....                     | 65 |
| Falun sa otáča neustále.....          | 66 |
| Veľký sľub, Veľké želanie.....        | 67 |
| Zachraňovať veľkú nebeskú klenbu..... | 68 |
| Neúprosný osud .....                  | 69 |
| Nebezpečenstvo .....                  | 70 |
| Lotos .....                           | 71 |
| Zbavovanie sa .....                   | 72 |
| Voňavý lotos .....                    | 73 |
| Keď Fa napravuje ľudský svet.....     | 74 |
| Hlúpost' .....                        | 75 |
| Nebud' smutný.....                    | 76 |
| Oddiel s bubnami na pásoch .....      | 77 |
| Ťažkosti.....                         | 78 |
| Milosť Učiteľa ku žiakovi.....        | 79 |
| Prebúdzanie Bohov .....               | 80 |
| Nebeská brána je už otvorená .....    | 81 |
| Čoho sa obávať?.....                  | 82 |
| Otáčajúce sa koleso .....             | 83 |
| Veľká Kalpa .....                     | 84 |

*Poznámka: Poznámky pod čiarou pridali prekladatelia.*

## **Vytrvalý**

Tí, čo sú osvietení a prekračujú svet, tým česť patrí  
Svedomitý kultivujúci s úprimným srdcom, sa dovŕši  
Uprostred ťažkostí veľkých, vytrvalí buďte  
Vôľa napredovať pevne, tá zmeniť sa nesmie

3. mája 1999

upravené vo februári 2004

## **Bez názvu**

Dafa, ten na srdce človeka hľadá  
Ľudia vo svete vytriezviť by mali  
Boh, človek, duch, zvierá, odstránenie  
Každý si svoju vlastnú pozíciu určuje

3. mája 1999

upravené vo februári 2004

## **Opravdivá povaha sa ukáže**

Pevne kultivujte Dafa, srdce nepohnuté  
Zvyšovanie úrovne, to je to základné  
Zoči-voči skúškam opravdivá povaha sa ukáže  
Dosiahnite Dovíšenie, staňte sa Budhom, Tao, Bohom

8. mája 1999

## **Vlastné srdce čisté a jasné**

Fa zachraňuje všetky bytosti, Majster loď vedie  
Jedna plachta zodvihnutá, sto miliónov plachiet stúpa  
Pripútanosti odložiť, ľahká loď letí rýchle  
S ťažkým ľudským srdcom, ťažké je krížiť more  
Vietor a oblaky sa náhle menia, s'aby nebesá sa rúcali  
Hory sa prevracajú, moria sa víria, divé vlny valia  
Pevne kultivujte Dafa, tesne nasledujte Majstra  
S príliš ťažkými pripútanosťami sa smer stratí  
Loď sa prevracia, plachta trhá sa, ľudia zachraňujú seba  
Blato a piesok keď budú vymyté, zlato zažiarí  
Život a smrť, reč chvastavá sa neráta  
Dokázať sa činiť či nie, skutočnú pravdu vidieť  
Keď jedného dňa čas Dovršenia príde  
Pravda sa plne ukáže, svet bude v úžase

12. októbra 1999

(uverejnené 22. mája 2000)



## **Odplata**

Koniec éry, prehnitých duchov veľa  
Zahalení v ľudskej koži veci robia  
Keď budú všetky rozdelenia odstránené  
Kotol vriaceho oleja do sveta sa postaví

1. septembra 2000

Štvrtý deň ôsmeho mesiaca, rok Keng-čchen v lunárnom kalendári

## **Siet' Fa**

Minghui<sup>1</sup> zachraňuje predurčených  
Xingsheng<sup>2</sup> môže očistiť zlo v hlave  
Ostré pero Renmin<sup>3</sup> znepokojuje duchov,  
Falun Dafa<sup>4</sup> je Zhengjian<sup>5</sup>

17. januára 2001

23. deň 12. mesiaca, rok Keng-čchen v lunárnom kalendári

## **Napravovanie kolosálnej nebeskej klenby**

Ako dlho zlo ešte besnieť bude  
Vôľa každej bytosti odhalená je plne  
Táto katastrofa, kto je mimo nej?  
S úsmevom sledujem nerozumnosť Bohov

10. februára 2001

18. dňa prvého mesiaca roku Sin-s'; v lunárnom kalendári

## **Všetko je presvetlené**

Boh i Budha po svete chodí  
V srdci zla nepokoj sa rodí  
Chaotický svet, pomocou Dafa spasený  
Úpadok sveta je zastavený a stlmený

17. februára 2001

25. dňa prvého mesiaca roku Sin-s' v lunárnom kalendári

## **Odstraňovanie zla**

Vozidlom stovky tisíc li prechádzam  
Zlo v mihu ničím, keď mečom mávam  
Nebo sa skláňa, vztýčená dlaň ho drží  
Náprava Fa odstraňuje temno nešťastí

19. februára 2001

Dvadsiaty siedmy deň prvého mesiaca roku Sin-s' v  
lunárnom kalendári

## Nič

Bez ničoho, bez prázdnoty, bez vecí  
Bez dobra, bez zla, prekračuje hranice  
Vstúpi a sto miliónov vecí sa môže sformovať  
Späť odíde, nič nezostáva, večná záhada.

22. februára 2001

## **Sústredená pozornosť**

Cestou prach, cestou vietor  
Nesčetné zlá odstránené, nesčetné bytosti zachránené  
Srdce strápené, zo všetkých síl nenávisť hlbokú riešim  
Zriedkavo krajinu s ľahkým srdcom zriem

22. februára 2001

## **Na ceste**

Vo veľkej diaľke, tam v úžine  
Pohľad upriem na nebesá v rokline  
Kde nesmrteľných možno nájsť  
Tvárou v tvár, božstvá nespoznáš

22. februára 2001  
Vo Veľkom kaňone, USA



## **Rozriešiť Veľkú Katastrofu**

Koľko chaotických vecí v ľudskom svete je  
Vrstvy a vrstvy zažiť, vďačnosť a nenávisť  
Skazené srdcia s veľkou karmou, nádeje niet  
Dafa rozrieši všetko od samotného pôvodu

22. februára 2001

## **Získať Tao, byť osvietený**

Panovník jednej dynastie, ľudia jednej dynastie  
Dynastia po dynastii, predurčenosť si ustanovili, na Fa čakali  
V dynastii dnešnej na predurčenosť nedbá sa  
Po Dovŕšení a návrate domov všetko vyjasní sa

24. februára 2001

## **Bez ilúzie**

Kto je Pánom Neba  
Vrstva za vrstvou, bytosti sa odchýlili od Fa  
Každý tvrdí, že sám nebesá riadi  
Čas návratu na pozíciu sa už blíži  
Pozrime sa, kto je ešte zmätený

14. marca 2001

## **Putovať v Tao**

Veľký Tao po svete putuje  
Bytosti v ilúzii zachraňuje  
Slávu, cty a zisk opustiť  
Akáže ťažkosť môže svätcovi brániť

19. marca 2001

## **Odstraňovať pripútanosti**

Hoc' o kultivačných veciach hovoríš  
Pripútanosti v srdci odstrániť musíš  
Čoho sa vzdávaš, to ty sám nie si  
Všetko je to pobláznenie v ilúzii

16. apríla 2001

23. deň tretieho mesiaca roku Sin-s' v lunárnom kalendári

## **Bez prekážok**

Kultivačné cesty rôzne sú  
Všetky v Dafa sa nachádzajú  
Bez pripútanosti k miliónom vecí  
Cesta pod nohami sama sa uvoľní

16. apríla 2001

23. deň tretieho mesiaca roku Sin-s' v lunárnom kalendári

### **Predurčenosť vytvorená, lotosy kvitnú**

Veľkí a ušľachtilí ľudia, kde len sú dnes oni  
Keď sa Dafa šíriť začal, jeden po druhom prišli  
Rokov mnoho, premnoho – stovky, tisíce krát  
Predurčenosť Pravé Ovocie nesie, nesčítané lotosy kvitnú

19. júna 2001

## **Postupné vrcholenie**

Vprostred zlých vln besnenia, vidieť stopy svitania  
Katastrofy všetkých druhov postupne už vrcholia  
Klenbu nebeskú Fa napravil, nebo a zem ustanovil  
Do ľudského sveta sa navráti, vši a hnidy rozpučí

17. júla 2001



## **Pravdivé slová**

Bohovia a Budhovia prišli do sveta  
Vetu za vetou, pravdivé slová hovoria  
Veci nebeské, zemské, ľudské i božské  
Opravdivé tajomstvá sú pre Fa šírené

19. augusta 2001

## **Chlad jesenných vetrov**

Tí zlí a skazení, nech svoje divoké, kruté činy zadržia  
Nebo a zem sa opäť vyjasní, do vriacej vody sa ponoria  
Údery päšťou, kopance, tie ľudské srdce ťažko zmenia  
Prudké vetry prinášajú jeseň, ktorá je ešte chladnejšia

25. októbra 2001

## **Predpovedanie**

Jeseň ešte nekončí a jar už nastúpi  
V čo človek neverí, všetko prichodí  
Nebesá sa prudko otvárajú, Zem horí  
Zlo sa skrýva, utekajú ľudia skazení  
Gong sa rúti dnu, duchovia vyjú a kvília  
Učeníci Dafa vystupujú do deviateho neba<sup>6</sup>  
Nebo a zem pod kontrolou, napravené Tao ľudského sveta

30. decembra 2001

## **Veľký Tao putuje**

Dvihnem zrak, zhliadnem nebo modré  
Vo veľkom, v malom, oči sú všade  
Zhora zdola, v mieste ohniskovom  
Veľký Tao putuje ľudským svetom

15. januára 2002

## **Katastrofa**

Ponuré, tmavé mraky, koľko dní sa budú temniť  
Krutá zima úplne sa pominula a jar už vidieť  
Všetky bytosti sa budia, ohromujúce veci vidia  
Ríša stredy je spolu pokrytá pieskom a prachom

22. januára 2002

## Čistenie

Tmavé mračná prešli, no vietor stále zúri  
Červený drak zabitý, ľudia sú ešte v ilúzii  
Kde je zlo, tam je temná hmla  
Učeníci Dafa, dlaň vztyčená  
Odstráňte zvyšok zla, spravodlivé myšlienky povstanú  
Vysvetľujte pravdu, nech všetky bytosti spásu získajú  
Úplne zlo zničte, vesmír očistite

23. januára 2002

## **Nevyhnutnosť**

Všetko zlo nadol naraz prišlo, aké šialenstvo  
Veľká lož podviedla svet a prevrátila nebesá  
Ohavní ľudia divadlo hrajú, sťa víchrica besnejú  
Vyzdvihnú Dafa, potom do vriaceho kotla padajú

30. januára 2002

## **Preosievanie**

Nebo sa rúca, zem sa prevracia, piesok a prach prší  
Vo svete smrteľníkov sto miliónov otrávených ľudí  
Ktohovie koľkých milosrdenstvo zachráni a spasí  
Centrálne roviny<sup>7</sup> sú všade pokryté novými hrobmi

31. januára 2002



## **Veľké Javisko**

Päťtisíc rokov ľudský svet – Centrálné Roviny sú javiskom  
Srdce predmet hry uchvátil – farebnými postavami oslnil  
Pri prebudení vidí teba, mňa – javisko bolo zriadené pre Fa

1. februára 2002

## **Hra**

Nebo slúži ako opona, zem je javisko  
Vesmír sa hýbe, nebo a zem sa otvára  
Všetko počas vekov, kvôli Fa prišlo  
Falun sa otáča, tri sféry<sup>8</sup> nové vytvára

5. februára 2002

**Pevne napredujte, spravodlivo sa osviet'te**

Študujte Fa bez zaháľania, v tom procese sa meňte  
Pevná viera, nepohnutá, nesie pravé ovocie a lotos rozkvitne

6. apríla 2002

## **Fa napravuje vesmír**

Milosrdenstvo, čo roztápa nebo a zem, jar privodí  
Spravodlivé myšlienky môžu spasit' na svete ľudí

6. apríla 2002

## **Dafa je dobrý**

Falun Dafa je dobrý  
Kolosálne nebesá svetlom Fa ožiarené  
Keď nesmierna sila nápravy Fa príde  
Bezhraničné zázraky budú spoznané

Falun Dafa je dobrý  
Postupne do ľudskej ríše vstupuje  
Vnímajúce bytosti, nebuďte netrpezlivé  
Bohovia a Budhovia sa už usmievajú

25. apríla 2002

## **Zvonica**

Hlas zvonenia svetom Fa otriasa  
Zvuk Fa desiatimi smermi šíri sa

5. mája 2002

## **Veža s bubnom**

Keď palička udrie, človek napredovať pevne vie  
Bubon Fa údermi budí ľudí, prebúdzá ich z ilúzie

5. mája 2002

## **Budhov Fa je bezhraničný**

Kadidiel nádoby všetkých duchov škodiacich Fa chytajú  
Magické trojnožky bohov odporujúcich Fa rozpúšťajú

5. mája 2002



## **Vstupovať do brány ne-života**

Na tigrovi jazdiac, ťažko zostúpiť  
To ľudia s Bohmi chceli súťažiť  
Zlí všetko zlo čo mohli, urobili  
Cestu svojho života tak zatarasili

13. mája 2002

## **Tathágata**

Prichádza s Pravdou, čo neobmedzenú vládu mu dáva  
S ľahkým a slobodným duchom štyrmi morami putuje  
Fa princípy všade v ľudskom svete rozširuje  
Plne naložená vnímajúcimi bytosťami, loď Fa vypláva

13. mája 2002

## **Spravodlivé myšlienky, spravodlivé činy**

Veľký osvietený, ten ťažkosť sa nebojí  
Jeho vôľa, sťa z diamantu by ju odliali  
Život či smrť, pripútanosť nemá  
Šľachetne kráča cestou nápravy Fa

29. mája 2002

## **Cesta k božstvu je ťažká**

Z bezpočtu životov väzby predurčené  
Jediným vláknom Dafa oni sú zviazané  
V ťažkostiach sa telo zo zlata očisťuje  
Prečo sú kroky také pomalé a pozvoľné?

30. mája 2002

## **Spravodlivý Boh**

Spravodlivé myšlienky, spravodlivé činy  
Napreduje pevne, neustále  
Odstraňuje démonov, čo poškodzujú Fa  
Je súcitný ku všetkým bytostiam

30. mája 2002

## **Nebo sa opäť vyjasnilo**

Nebo zahalené temnotou, zem obalená šerom  
Božské hromy dunia, rozháňajú temnú hmlu  
Zametajú prehnutých démonov škodiacich Fa  
Nehovorte, že milosrdné srdce nie je veľké

16. júna 2002

napísané pre Fa konferenciu v Stredozápadnom USA

## **Otriasť a vystrašiť**

Božské pero otriasa démonmi v koži človeka  
Sť a ostrá čepel' odstraňuje prehnutých duchov  
Staré sily, čo nemajú úctu voči Fa  
Zbesilé vlny skrotíš ťahom štetca

28. júla 2002

## **Rýchlo im povedzte**

Keď učenici Dafa fakty vysvetľujú  
Z úst im ostré meče naraz vystreľujú  
Lži prehnutých démonov odhaľte  
Chopte sa spásy, rýchlo im povedzte

21. augusta 2002



## **Jasná myseľ**

Učeníci Dafa, slzy si utrite  
Démon Satan sa rozpadol úplne  
Vysvetľujte fakty, vysielajte spravodlivé myšlienky  
Odhaľujte klamstvá, odpracte prehnutých démonov

1. septembra 2002

## **Kto je v ilúzii**

Na smietke prachu, veľmi malej, drobnej  
Stvorené živé bytosti sú zakopané v hline  
V ilúzii, ľudia na svete, tí získať Fa môžu  
Blázniví a hlúpi sú naopak mimo prašný svet

5. septembra 2002

## **Sieť sa sťahuje**

Divoké zlo, ako dlho bude ešte zúriť  
Jesenný vietor, ten studený už cítiť  
Prehnutí démoni sa od strachu trasú  
Beznádej svoju v deň posledný zbadajú

14. septembra 2002

## **Návrat**

Desať rokov šírenia Fa, brána veľká otvorená je  
Koľko živých bytostí však do nej vstúpiť nevie  
Stratili sa vo svete, zabudli na svoj pôvod  
Pri poryve divokých vetrov nasledujú úpadok

12. decembra 2002

## **Božská moc**

Prach mizne, hmla dvíha sa, vzduch je čoraz čistejší  
Ľudia sveta, z ilúzie sa budia, v očiach úžas sa im zračí  
Dafa, tá sila obrovská zaplavuje ľudský svet celý  
Vtedy pozri, Bohovia a Budhovia putujú po zemi

28. decembra 2002

25. deň 11. mesiaca roku Žen-wu v lunárnom kalendári

## **Obkľúčiť a odstrániť**

Nebesia a zem prevrátené naruby, zlí sú ľudia-démoni  
Sť a kruté vetry vyjú, podvádzajú svet ohavnými lžami  
Ako učeníci Dafa objasňujú skutočnosti pravdivé  
Sila Fa spravodlivých myšlienok ničí démonov dúpã

23. januára 2003

### **Slivkové kvety**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

V kalnom svete s' a čisté lotosy, stá milióny slivkových kvetov  
V chladnom vetre vyzerajú ešte krajšie  
Deň po dni, sneží a prší, to slzy Bohov a Budhov sú  
Čo v návrat slivkových kvetov dúfajú  
Nestraťte sa vo svetských pripútanostiach  
Buďte pevní v spravodlivých myšlienkach  
Od dávnych vekov dodnes  
Len pre tento jeden raz

28. januára 2003

## **Zostupovanie do ľudského sveta**

Otáčanie Faluna určite šialenstvom sprevádzané bude  
Zdroje celej krajiny načisto vyčerpané, len kvôli mne  
Pokojne sledujem, šašova hra diabolská už končí sa  
Všetko čo zostalo je len prach, čo vetrom nesie sa  
Reinkarnácií rokov päťtisíc, cez chmáry a dažde  
Keď vrstva piesku zmetie sa, uvidíme dobré i zlé  
V tejto veľkej hre, najvýznamnejším hrdinom kto je  
Len kvôli vnímajúcim bytostiam na javisko prišiel

29. deň 12. mesiaca roka Žen-wu v mesačnom kalendári  
31. januára 2003



## **Cesta Dafa**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Song

Falun Dafa

Hlboký a nezmerný

Vytvoril obrovskú nebeskú klenbu

Stvoril všetky bytosti

Tri slová pravdy

Princípy jednoduché, slová jasné

Bežní ľudia poznajú povrch, získajú veľké šťastie

Úradníci poznajú plytké významy, vidia jasne ako zrkadlo

Kráľ pozná princípy

Krajina je stabilná, dobre vedená

Vláadne mier

Svet prekvitá

Vládcovia, úradníci sú spravodliví

Šťastie po generácie trvá

Ľudia sú v bezpečí a stabilite

Úroda rok po roku bohatá

Kultivujúci – tí v tom majú ešte jasnejšie

Len čo Fa získajú, vstúpia na Cestu

Energicky napredujú, pevne sa kultivujú, ich cesta

kultivácie je úspešná

Odporujú prenasledovaniu

Zachraňujú vnímajúce bytosti

Idú po božskej ceste

2. marca 2003

30. deň prvého mesiaca roku Kuej-wej v lunárnom kalendári

### **V jednej myšlienke**

Otvorene a šľachetne, nebeskú klenbu napravujem ja  
Veľké ťažkosti na ceste nebom a zemou sprevádzajú ma  
Získanie gongu a cnosti, to nie je tým, čo mám na mysli  
Napravujem nebo, napravujem zem, napravujem všetky bytosti  
Pravdivé myšlienky, veľké želanie a vôľa diamantová  
V myšlienke jednej nekonečnosť veľká vytvára sa znova

13. deň piateho mesiaca roku Kuej-wej v lunárnom kalendári

## **Zvyky Tchang**

Hoci telo moje v horách týchto nachádza sa  
Myšlienky moje nebeskými ríšami túlajú sa  
Kým bola Krajina Stredú dávnych dôb?  
Ľudia nepoznajú zvyky veľkej Tchang

Šiesty mesiac roku Kuej-wej v lunárnom kalendári

### **Pozorne sledujúc**

Nech hoc' svet aj malý je  
Veľké nebesá zrkadlí plne  
Nebesá sú naplnené očami  
Bohovia mnohí tu sústredení  
Nebeská klenba sa pretvára  
Všehomír sa znova vytvára  
Ty chceš toto, on tamto chce  
Aké smutné a smiešne to je  
Pán Fa nebesá napravuje  
Čo už tomu uniknúť môže

19. júna 2003

## **Čítanie článkov mojich študentov**

Skvostné články, ostrým perom písané  
Mocné sú ich slová, ich vety hlboké  
Celé telo vedy, dierami je posiate  
Zlá strana obnažená, svojich šiat už nemá

22. júla 2003

## **Chaotický svet**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Song

Centrálne roviny, päťtisíc rokov majú tie  
Dynastie a generácie, vždy nová tvár príde  
Koniec kalpy, nebesá Tao nemajú  
Ľudia zlé, diabolské činy páchajú  
Šakaly a vlci po svete sa túlajú  
Zákernú stranu démoni ťahajú  
Zlo bez odplaty, tak to nebude  
Ohromná sila, tá čoskoro príde

1. augusta 2003

## **Z pohľadu nápravy Fa**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Song

Chan Sin<sup>9</sup> pre dynastiu Chan zem dobyl  
Tchaj-cung<sup>10</sup> z Veľkého Tchangu územie rozšíril  
Yue Fei<sup>11</sup>, Liou Lang Centrálne Roviny chránili  
Prečo teda  
'bo všetky bytosti sem získať Fa prišli

15. augusta 2003

## **Výprava**

Li desaťtisíc cválam, ničím bojové šíky démonov  
Čierne ruky<sup>12</sup> všetky kosím, kántrim zlých bohov  
Nedbám na hmlu hustú, či besného vetra tanec  
Prach z výpravy zmýva cestou horský dážď

2. septembra 2003



## **Racionálny a prebudený**

Zastav sa trochu, dnu pozri, zvýš myšlienky spravodlivé  
Rozober jasne nedostatky svoje a napreduj opäť vytrvale

4. septembra 2003

## **Diamantová vôľa**

Jesenný vzduch ostrý postupne sa čistí  
Hustá hmla, temný opar odchádza preč  
Hodiny a dni, čas na prstoch sa ráta  
Z veľkej klenby nebeskej málo zostáva  
Stratené bytosti, všetky chaos robia  
Že nebezpečie veľké je blízko, nevedia  
Zachraňujem čo dá sa, než sa to rozbije  
Ako by mohli prehnití démoni spôsobiť nešťastie  
Vôľa a myšlienky viac jak diamantové  
Najmenšie a najväčšie mnou vytvorené

4. septembra 2003

## **Fa napravuje všetko**

Nad Tri ríše vyčnieva – nad prázdnotou a ničotou sa  
ukazuje veľký vesmír  
S napraveným Fa všehomír trvá – než si stihnem  
oddýchnuť, zlo znova povstáva  
Štyri elementy<sup>13</sup> zvetrali – starý Fa sa rozpadá  
Nebeské telo je bezhranične obrovské – vesmírne telo je  
bez hraníc, nesmierne  
Veľká nebeská klenba ďaleko prekonaná – pozícia Pána je  
ešte nádhernejšia  
Hrdinský duch Jeho od prírody obrovský – dokonca ani čas  
ho neopotrebuje  
Zámer, s'á diamant pevná vôľa – všetko sa zjednocuje  
podľa princípov Dafa

20. septembra 2003

## **Chrám Dračieho prameňa**

V hlbokom lese dávny chrám sa skveje  
Z hladiny jazera ranný opar vystupuje  
Pod bielymi oblakmi terasy a pavilóny čnejú sa  
V novom chráme Tchang sú opravdivé božstvá

30. septembra 2003

## **Učeníci Dafa**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Song

Učeníci Dafa

Na Centrálnych Rovinách sa s ťažkosťami stretajú

Prehnití démoni besnia, nebesá a zem Tao nemajú

Obrovská sila nápravy Fa je priamo pred očami

Fa napravuje ľudský svet

Učeníci Dafa

Na plecía svoje vzali ťažké zodpovednosti

Objasňujú pravdu, zachraňujú všetky bytosti

Odstraňujú otrávenie, Fa je bezhraničný

Cesta k božstvu už nie je dlhá

1. októbra 2003

### **Falun sa otáča neustále**

Dafa všetko harmonizuje, nebesá a zem napravené sú  
Pán Fa je milosrdný, vytvára obrovskú klenbu nebeskú

3. októbra 2003

## **Veľký sľub, Veľké želanie**

Životné búrky prejdené, veľké želanie naplnené  
Čas rokov a mesiacov prešiel, v myšlienke jedinej

7. októbra 2003

## **Zachraňovat' veľkú nebeskú klenbu**

Oddávna dodnes, to nestalo sa nikdy  
V budúcnosti nebo a zem trvať budú navždy  
Zri veľké nebesá z času pradávneho  
Ktože ešte odváži sa zostúpiť nadol

12. októbra 2003



## **Neúprosný osud**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

Rozľahlá krajina Centrálnych Rovín  
Päťtisíc rokov civilizácie  
Vietor a vlny neprestávajú  
Zo západu prichádza príznak  
Ublízuje všetkým bytostiam  
Ničí dávne tradície  
Ľudia, rýchlo sa prebud'ťe  
V Božskej Krajine sa začína šíriť Dafa

11. novembra 2003

## **Nebezpečenstvo**

Morálka klesá každým dňom, ľudia prúd poháňajú  
Prehnutí démoni v čele kráčajú, ľudia ich nasledujú  
Robím si starosti o ľudí vo svete  
No ľudia o seba starosti si nerobia

20. novembra 2003

## **Lotos**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

Desaťtisíce čistých lotosov zasadil som ja  
V krutej zime napriek snehu všetky kvitnú  
Nebo sa jasní, jar prichádza, záhradu naplní  
Nebeské ratolesti ukazujú stovky foriem  
Voňavý vetrík povieva nad nebesá a von

1. decembra 2003

### **Zbavovanie sa**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

Kultivácia ťažká nie je  
Srdce opustiť ťažké je  
Pripútaností toľko, kedy tých zbavíš sa?  
Každý vie, že bezbrehé je more utrpenia  
Ak vôľa pevná nie je  
Prekážka je s' a hora  
Ako vyjdeš zo zemskeho sveta?

1. januára 2004

## **Voňavý lotos**

Čistý lotos, ten vo Fa rodí sa  
Milosrdenstvo voňavým vánkom šíri sa  
Svet sladkou rosou pokropia  
Lotosy kvitnú a nebeský dvor naplnia

Prvý deň roku 2004

## **Ked' Fa napravuje ľudský svet**

Prehnutí démoni sú už plne odstránení  
Čierne ruky na krvavý hnis sa zmenili  
Za veci, ktoré spravili ľudia na svete  
Určite ich epidémia smrteľná postihne

1. januára 2004

## **Hlúpost'**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

Bláznivý, bláznivý, bláznivý

Na strešnom tráme skáčuci

Havran slnko zakrýva

Hlúpost', zlo a klamstvá

Všetko sa plne ukáže

Oheň závidi srdce spaľuje, pôvodný vzhľad odhaľuje

Žaba do vriaceho oleja skáče

8. januára 2004

## **Nebud' smutný**

Tvoje telo vo väzení zajaté, no nebud' smutný  
Spravodlivé myšlienky a činy, a je s tebou Fa  
Pokojne porozmýšľaj, koľko máš pripútaností  
Keď ľudské srdce odložíš, zlo zanikne samo

13. januára 2004



## **Oddiel s bubnami na pásoch**

napísané v štýle lyrickej básne dynastie Yuan

Bubnov na pásoch formácia

Vo Fa ponorené Božstvá

Každý zvuk bubnov Fa je Zhen-Shan-Ren

Odstraňujú zlo v Troch Ríšach, zachraňujú ľudí sveta

Vznešený vzhl'ad a spravodlivé myšlienky otriasajú  
nebeskou bránou

Prehntí démoni, kam utečú tí?

22. januára 2004

## **Ťažkosti**

Tisícky namáhavých ťažkostí, pätnásť jesení  
Kto pozná trápenia a starosti nápravy Fa  
Iba preto, aby všetky bytosti spásu získať mohli  
Nezastavím sa, kým najmenšie a najväčšie neprekročím

13. januára 2004

## **Milost' Učiteľa ku žiakovi**

Divoké zlo štyri roky zúri  
S pevným kormidlom sa smer nestratí  
Učeníci Fa skúšky zla zažívajú  
Ťažký tlak nezmení ich vôľu  
Majster a učeníci o citoch nehovoria  
Budhova milosť nebo a zem roztápa  
Ak spravodlivé myšlienky žiaka stačia,  
Majster silu má, prevrátiť môže nebesá

1. februára 2004

## **Prebúdzanie Bohov**

Bytosti živé, rýchlo sa prebud'te  
Ríša Stredú, tam nastavili pasce  
Je to kvôli Fa, že všetci prišli  
Prečo nemáte jasnosť v mysli

1. februára 2004

## **Nebeská brána je už otvorená**

Budhova milosť obrovská, pre bytosti všetky spása  
S Dafa prišiel, aby nebesá a zem opätovne vytvoril  
S veľkým želaním: nebies klenbu, nebo a zem upevniť  
Mikroskopické, makroskopické, Tri Sféry napravil  
By ľudia sveta mohli precitnúť, pravé myšlienky vyjsť  
Večnú do nebies bránu tak od tejto chvíle otvoril

28. februára 2004

## **Čoho sa obávať?**

Ked' máš strach, zmocní sa ťa  
Ked' myšlienky máš spravodlivé, zlo zrúti sa  
Ľudia – kultivujúci, tí naplnení sú Fa  
Spravodlivé myšlienky vyšlú, prehnutí démoni vybuchnú  
Bohovia sú vo svete, potvrdzujú Fa

29. februára 2004

### **Otáčajúce sa koleso<sup>14</sup>**

Sto rokov červenej dynastie, zabíjanie po celý čas  
Nebo a zem prevrátené, hra, čo pobláznila Čínu  
V tejto chvíli jasne vidíš červené kvety prekviatať  
Vieš však, že jedného dňa bude lotos rozkvitať

5. marca 2004

## **Veľká Kalpa**

Fa napravuje velikánske nebesá, odstraňuje starý prach  
Nebo a zem, rozľahlé a nezmerné, všade ožíva jar  
Najväčšia sila vekov dlhých predĺhých keď prejde  
Znovu pozri na Budhov, Taov a Bohov v novom vesmíre

8. marca 2004



## Poznámky pod čiarou

---

<sup>1</sup> Minghui [Ming-chuej] (jasná múdrosť) sa môže vzťahovať na stránky <http://minghui.ca>.

<sup>2</sup> Xinsheng [Sin-šeng] (nový život) sa môže vzťahovať na stránky <http://xinsheng.net>.

<sup>3</sup> Renmin [Žen-min] (ľudia) sa môže vzťahovať na stránky <http://renminbao.com>.

<sup>4</sup> Falun Dafa sa môže vzťahovať na stránky <http://falundafa.org>

<sup>5</sup> ZhengJian [Čeng-t'ien] (jasný vhl'ad) sa môže vzťahovať na stránky <http://zhengjian.org>.

<sup>6</sup> Deviate nebo, ako slovné spojenie, znamená najvyššie nebo.

<sup>7</sup> „Centrálne roviny“ je preklad 中原, čo sa historicky vzťahuje na centrálnu časť Číny a dá sa preto preložiť aj ako „centrálna Čína“. 中原 sa môže tiež vzťahovať na Čínu všeobecne.

<sup>8</sup> Tri sféry sa vzťahujú na nebo, zem a ľudí.

<sup>9</sup> Chan Sin bol známy generál, ktorý pomohol ustanoviť dynastiu Han (206 pr. n. l. – 220 n. l.). Považuje sa za génia čínskej vojenskej histórie.

<sup>10</sup> „Tchaj-cung“ sa vzťahuje na Tchaj Tchaj-cung z dynastie Tchaj (618 n. l. – 907 n. l.), cisára, ktorý vládol medzi rokom 626 n. l. a 649 n. l. Taizong ja jedným z najväzenejších cisárov, známym ustanovením najprosperujúcejšej, vplyvnej a kultúrnej rôznorodej dynastie v čínskej histórii.

<sup>11</sup> Yue Fei (1103 n.l.-1142 n. l.) je známy a široko uznávaný národný hrdina z Južnej dynastie Song (960 n. l. – 1279 n. l.), ktorý bránil Čínu proti inváziám od severných národov.

<sup>12</sup> Doslovný preklad „čierne ruky“ sa prekladá aj ako temní prisluhovači.

<sup>13</sup> „Štyri elementy“ sa vzťahuje na „zem, oheň, vodu a vzduch“.

<sup>14</sup> Alternatívny preklad: „Otáčanie kolesom“.